

Liste in Ro<sub>8</sub> *Duci Ueneciarum animans eum, ut perseveret devotus in fide numerando servitia impensa sibi per eum et Venetos: Presto nobis est causa procer* (BORCHARDT [wie Anm. 8] S. 574).

**PdV III 35:** *Comiti Symoni super*<sup>47</sup> *eodem vel quasi*<sup>47,48</sup>. Diese Rubrik fehlt ausnahmsweise auch in Wo<sub>8</sub>. Zuvor fügen wiederum ein *Fr.* α1, Mo<sub>8</sub>, Mü<sub>8</sub>, *Federicus* Nm<sub>a</sub> und *Cuidam* Mü<sub>β2</sub>; Va<sub>β</sub> hat *Fr. imperator Romanus comiti super eodem. Simoni* haben Mo<sub>8</sub>, Mü<sub>8</sub>, C. Wi<sub>γ1</sub> und .. α1, Ka<sub>8</sub>, Ox<sub>8</sub>.

Ganz weg lassen den Namen Nm<sub>a</sub> (Lücke freigelassen), Mü<sub>β2</sub>, Va<sub>β</sub>, Mü<sub>γ3</sub>, Pa<sub>γ11</sub>, Pr<sub>γ1</sub>, Ro<sub>8</sub>, Pa<sub>δ2</sub>, SCH, PHI, IS<sup>t</sup>; ähnlich unbestimmt heißt es bei τ *Fridericus quendam confortat in fide*.

Richtig ist hier die γ-Klasse, vertreten durch Pa<sub>γ1</sub>, IS<sup>v</sup> und EP *Comendat*<sup>49</sup> *quendam*<sup>50</sup>, *cuius industria civitatem*<sup>51</sup> *ad fidem*<sup>52</sup> *convertit, animans eum, ut continuet*.

Liste in Ro<sub>8</sub> *Comiti super eodem vel quasi: Item gratitudinis alias* (BORCHARDT [wie Anm. 8] S. 575).

**PdV III 36:** *Fridericus fidelibus*<sup>53</sup> *suis*<sup>54</sup> *Terre Laboris*<sup>55</sup> *super constructione*<sup>56</sup> *civitatis nove*<sup>53</sup>. Es haben *Fr.* α1, Mo<sub>8</sub>, Mü<sub>8</sub>, *Federicus* Nm<sub>a</sub>.

Liste in Ro<sub>8</sub> *Fidelibus suis Terre Laboris super constructione civitatis nove: Fidelium nostrorum beneplacitis* (BORCHARDT [wie Anm. 8] S. 575).

### Varianten beim Text

Die aus der Reihenfolge der Stücke gewonnene Gruppeneinteilung der Handschriften bestätigt sich anhand der Textvarianten. Sehr häufig stimmen die Lesarten in den jeweiligen Gruppen α1 (Tl<sub>a</sub>, Va<sub>a</sub>, Wo<sub>a</sub>), δ1 (Lo<sub>8</sub>, Va<sub>8</sub>, Wo<sub>8</sub>), δ2 (Ka<sub>8</sub>, Ox<sub>8</sub>, Pa<sub>δ1</sub>, Ro<sub>8</sub>) und δ3 (Lm<sub>8</sub>, Mo<sub>8</sub>, Mü<sub>8</sub>) überein. Gelegentlich gibt es jedoch Unterschiede. In α1 steht relativ

47–47) *super — quasi*] *super eisdem* α1, Nm<sub>a</sub>, Mü<sub>β2</sub>

48) *simili* Wi<sub>γ1</sub>; *vel quasi* fehlt Pr<sub>γ1</sub>; *plenius* fügt hinzu Nm<sub>a</sub>

49) *Quo mandat* Pa<sub>γ1</sub>

50) *in gratitudinem* fügt hinzu Pa<sub>γ1</sub> vor Korrektur

51) .. *civitas se* EP

52) *suam* fügt hinzu Pa<sub>γ1</sub>, EP

53–53) *fidelibus — nove* fehlt Va<sub>a</sub>

54) fehlt Wi<sub>γ1</sub>, Ka<sub>8</sub>

55) *Terre Laboris*] *de ..* Tl<sub>a</sub>

56) *constitutione* Mü<sub>β2</sub>, Va<sub>β</sub>, IS<sup>t</sup>